

2. Сергеева, Н.Н., Походзей, Г.В. Развитие иноязычной межкультурной компетенции студентов неязыковых специальностей в системе профессионально-ориентированного языкового образования [Текст]: монография / Н.Н. Сергеева, Г.В. Походзей; Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 2014. – 214 с.
3. Веденина Л.Г. Теория межкультурной коммуникации и значение слова [Текст] / Л.Г. Веденина // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 5. – С. 72–76.

## ON THE IMPORTANCE OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN THE PROCESS OF TEACHING A LANGUAGE TO FOREIGN STUDENTS

**Liubetska V.V.**

*Odessa I. I. Mechnikov National University  
Odessa, Ukraine*

This article deals with the importance of intercultural communication in the process of teaching a language to foreign students. The main approaches to teaching foreign languages at the modern society are considered, as well as the issue of the gradual formation of professional and communicative competencies among foreign students. Foreign students learn to work with primary sources, acquire research knowledge, skills to analyze, formulate and identify problems, draw general conclusions, and speak in public while studying the language deeply. The need for interdisciplinary integration is noted – teaching foreign languages in the context of a dialogue of cultures, which involves the interaction and interpenetration of various pictures of the world.

*Keywords: intercultural communication, dialogue of cultures, interdisciplinary integration, professional and communicative competences.*

## ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ В РАМКАХ ДОВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ: НОВЫЙ ФОРМАТ ПРЕПОДАВАНИЯ (2019–2021 ГГ.)

**Любецкая Е.П.**

*Белорусский государственный университет  
Беларусь, Минск*

Статья посвящена рассмотрению вопросов обучения иностранных граждан языку специальности в рамках довузовского образования. Отдельное внимание уделено рассмотрению нового формата преподавания учебной дисциплины «Русский язык как иностранный. Профессионально ориентированное владение языком» в условиях пандемии в 2019–2020 годах.

*Ключевые слова: язык специальности, довузовское образование, самостоятельная работа, контроль знаний, цифровой университет.*

Неблагоприятная эпидемиологическая ситуация 2019 – 2021 учебных годов существенно повлияла на организацию учебного процесса (онлайн-занятия), решение административных вопросов, формирование расписания (онлайн-расписание), проведение текущей и итоговой аттестации. Можно сказать, что

в вынужденных спонтанных условиях организации дистанционного обучения необходимо было стремительно перейти к новому формату преподавания учебных дисциплин, воссоздать образовательную среду и установить онлайн-контакт преподаватель-студент, решить ряд вопросов, связанных с внедрением программ расширения цифровых компетенций педагогических сотрудников и студентов.

Практика онлайн-обучения на факультете доуниверситетского образования иностранных граждан Белорусского государственного университета показала, что при внедрении формы дистанционного обучения наметился спектр объективных составляющих (технических, психологических, физиологических, интеллектуальных и пр.), отрицательно влияющих на онлайн-обучение: перебой с качеством связи, звука, изображения, непривычный формат общения с целью обучения, мышечная и эмоциональная усталость преподавателей и студентов. На факультете при определении «пути» цифрового развития был реализован цикл учебно-методических мероприятий, направленных прежде всего на совершенствование цифровых компетенций педагогических работников. Так, в рамках работы Школы совершенствования педагогического мастерства был проведен ряд онлайн-семинаров и практикумов для преподавателей: «Онлайн-инструменты цифровой образовательной среды», «Организация работы по проведению текущего и итогового контроля в LMS Moodle», «Инструкция по работе с контрольно-измерительными материалами в LMS Moodle», «Методика работы в лингафонном кабинете на занятиях по русскому языку как иностранному».

Существенным дополнением к организации онлайн-обучения стало включение преподавателями в дистанционные занятия электронных материалов аудио-, видеотеки Методического кабинета информационных материалов кафедры русского языка как иностранного в профессиональном обучении. Расширению педагогического инструментария, безусловно, способствовало использование в учебном процессе фонда учебных и диагностических материалов методического кабинета.

Сегодняшние условия дистанционного формата преподавания характеризуются многовекторностью предложений по внедрению различных проектов и разнообразием индивидуальных образовательных траекторий. Вместе с тем в целом наблюдается скорее отсутствие единого подхода к апробированным и внедренным цифровым возможностям без системной проработки интегрированных возможностей и выбора наиболее продуктивных и рациональных способов. Предполагается, что изучение опыта организации онлайн-обучения в разных вузах поспособствует формированию общего представления о направлениях развития сегодняшнего цифрового знания в области обучения иностранных граждан.

Следует отметить, что изменение общей эпидемиологической ситуации в мире не повлияло на объем содержания учебной дисциплины «Русский язык как иностранный. Профессионально ориентированное владение» и задачи выработки компетенций иностранных обучающихся. Особенностью

преподавания языка специальности при овладении уровнем пороговой достаточности является следование принципам преемственности изучения специальной лексики (от общеобразовательной к терминологии специальности), минимизации научной информации с целью усвоения обязательного минимума для реализации учебно-профессиональных задач в рамках довузовского образования. «Освоение содержания данного модуля обеспечивает достижение иностранными обучающимися такого уровня коммуникативной, речевой и языковой компетенций в учебно-профессиональной сфере деятельности, который позволяет им продолжить обучение по избранной специальности в учреждениях высшего образования Республики Беларусь» [1, с. 44]. В соответствии с учебным планом и содержанием учебной программы иностранные обучающиеся должны осуществлять речевое общение в пределах определенного перечня тем учебно-профессионального модуля (на факультете доуниверситетского образования иностранных граждан Белорусского государственного университета слушатели проходят обучение в рамках гуманитарного, экономического, химико-биологического и физико-математического профиля).

Сформулированные в учебных программах цели обучения в новых сложившихся условиях предопределили поиск новых форм работы и определение актуальных для учебного процесса технологий преподавания учебных дисциплин. Именно поэтому сегодняшние условия дистанционного формата обучения предполагают активное обращение к цифровой образовательной среде, интеграцию традиционных и электронных средств обучения. Цифровая трансформация педагогического процесса продиктована необходимостью внедрения иных (отличающихся от традиционных) форм, методов и средств формирования языковой компетенции обучающихся. В связи с этим особую значимость в учебном процессе приобретает разработка цифровых учебных материалов и онлайн-курсов. Следует заметить, что использование цифровых возможностей при проведении занятий способствует процессу формирования языковой и коммуникативной компетенции иностранных обучающихся, делает процесс обучения более интересным и увлекательным, что в целом повышает мотивацию студентов и их заинтересованность. «В результате грамотной организации дистанционного обучения и целенаправленного использования широкого спектра информационных технологий возникла высокотехнологичная виртуальная образовательная среда, которая не только способна заместить на время реальные занятия в аудитории, но и существенно дополнить, расширить возможности обучения» [2, с. 130].

Преподавание лексико-грамматического материала, актуального для профессиональноориентированной коммуникативной деятельности иностранных обучающихся, направлено прежде всего на овладение стратегиями выбора иностранцами языковых средств, используемых в учебно-профессиональной деятельности, средствами связи предложений и частей текста (композиционными, логическими и структурными), усвоение способов выражения субъектно-предикатных, объектных, изъяснительных, определительных, временных,

условных, причинно-следственных, целевых, уступительных, сравнительно-сопоставительных отношений в простом и сложном предложении.

При изучении учебного курса «Русский язык как иностранный. Профессионально ориентированное владение языком» одним из основных эффективных средств контроля, который позволяет оценить знания иностранного обучающегося и определить причины его затруднений, является тест. Именно поэтому на факультете проводится масштабная работа по формированию электронного обучающего ресурса в системе LMS Moodle. Цикл разработанных материалов тестового характера включает в себя задания разных типов, направленные на обучение, тренинг и контроль знаний. Содержание учебного контента электронного ресурса соотносится с основополагающими принципами, определяющими степень индивидуальных компетенций: «валидность (соответствие измерительного инструмента цели измерения); надёжность (свойство измерительного инструмента, при котором результаты измерения остаются идентичными в случаях многократного использования этого инструмента); учёт социальных последствий (комплекс аналитических процедур, направленных на выявление и минимализацию рисков негативного влияния результатов тестирования на социальные институты); практичность (соответствие количества операций в составе процедуры её предполагаемому качеству); учёт качества организации и управления (комплекс аналитических процедур направленных на обеспечение максимально высокого качества оказания услуги); равенство (принцип предполагает единство условий и возможностей прохождения тестирования для всех, желающих его пройти, вне зависимости от их пола, расы, национальности, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, убеждений и т. д.)» [3, с. 39].

Особое внимание при изучении языка специальности в создавшихся условиях уделено созданию условий для саморазвития и самосовершенствования иностранных обучающихся при достижении ими уровня пороговой достаточности. В учебный модуль введено значительное количество заданий, ориентированных прежде всего на стимулирование умений самостоятельного приобретения знаний и выработку навыков автономного обобщения и использования знаний: индивидуальное изучение отдельных тем, выполнение в системе LMS Moodle тестовых заданий разного типа, направленных на проверку усвоения лексического и грамматического минимума, работа с опорой на ключи, разработка обобщающих таблиц и схем, составление диалогов и монологических высказываний по изучаемым темам; подготовка устных докладов с последующим озвучиванием на онлайн-занятиях.

Таким образом, следует отметить, что на факультете доуниверситетского образования иностранных граждан Белорусского государственного университета продолжается активная работа по определению путей повышения эффективности образовательного процесса, осмысливаются и разрабатываются различные направления в области создания, экспериментальной апробации и организации процесса обучения языку специальности в дистанционном формате с учётом

требований инновационных подходов. Изменившиеся условия обучения диктуют необходимость усовершенствования проектирования учебного комплекса по научному стилю речи с учетом новых методических подходов к построению образовательного процесса, изменивших его функции и цели. Педагогическим коллективом факультета организуется многовекторная работа по изучению предложений по внедрению наиболее продуктивных и рациональных способов преподавания, расширения цифровых компетенций преподавателей и студентов.

### Литература

1. Русский язык как иностранный: типовая учебная программа по учебной дисциплине для иностранных слушателей подготовительных факультетов и отделений учреждений высшего образования: утверждено Министерством образования Республики Беларусь 01 июля 2020 г., регистрационный № ТД-Д. 386 /тип. / С.И.Лебединский, Г.Г. Гончар, Е.В. Кишкевич [и др.]; под ред. С.И. Лебединского. – Минск: БГУ, 2020. – 87 с.
2. Родина, М.Ю. Преимущества использования видеоматериалов в процессе дистанционного обучения русскому языку как иностранному // Русский язык в цифровом пространстве в эпоху пандемии / М.Ю. Родина. – Пула: Университет Пулы им. Юрая Добрилы, 2021 г. – С. 129-164.
3. Кайсарова, С.Н. Тест TruD как лингвистический эксперимент в иностранной аудитории / С.Н. Кайсарова // Русский язык в цифровом пространстве в эпоху пандемии. / С.Н. Кайсарова. – Пула: Университет Пулы им. Юрая Добрилы, 2021 г. – С. 37-46.

## LANGUAGE OF SPECIALTIES IN THE FRAMEWORK OF PRE-UNIVERSAL EDUCATION: A NEW FORMAT OF TEACHING 2019-2021

**Liubetskaya K.**

*Belarusian State University*

*Belarus, Minsk*

The article is devoted to the consideration of the issues of teaching foreign citizens the language of the specialty within the framework of pre-university education. Special attention is paid to the consideration of the new format of teaching the academic discipline «Russian as a foreign language. Professionally oriented language proficiency “in the context of a pandemic in 2019-2020.

*Keywords: language of specialty, pre-university education, independent work, knowledge control, digital university.*